

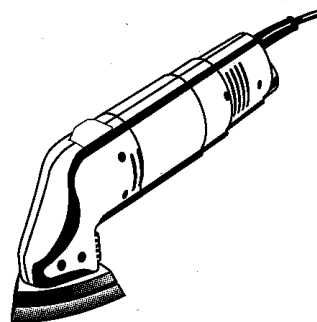
- ⒸZ **Návod k použití
Delta bruska**
- ⒸH **Használati utasítás
Sarokcsiszolóhoz**
- ⒸSLO **Navodilo za uporabo
trikotnega brusilnika**

Einhell[®]
↔ **bavaria**

4

CE

Art.-Nr. : 44.642.02




BDS 180

CZ

Prosím přečtěte si důkladně návod k použití a dbejte obzvlášť bezpečnostních pokynů. Návod k použití si uložte společně s delta bruskou.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pozor! Při použití elektrického nářadí je třeba na ochranu proti úderu elektrickým proudem, nebezpečí úrazu a požáru dbát následujících bezpečnostních opatření. Přečtěte si a dbejte těchto pokynů, ještě než začnete přístroj používat.

1. **Udržujte pracoviště v pořádku**
- Nepořádek na pracovišti představuje nebezpečí úrazu.
2. **Berte na vědomí vlivy prostředí**
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Nepoužívejte elektrické nářadí ve vlhkém nebo mokřem prostředí. Postarejte se o dobré osvětlení. Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.
3. **Chraňte se před úderem elektrickým proudem**
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými částmi, např. rourami, topnými tělesy, sporáky, ledničkami.
4. **Nepouštějte do blízkosti dětí!**
- Nenechte jiné osoby dotýkat se nářadí a kabelu, nepouštějte je ke svému pracovišti.
5. **Nářadí uschovávejte bezpečně**
- Nepoužívané nářadí by mělo být uloženo v suché, uzavřené místnosti a nedosažitelně pro děti.
6. **Nářadí nepřetěžujte**
- Lépe a bezpečněji se pracuje v udaném rozsahu výkonu.
7. **Používejte správné nářadí**
- Na těžké práce nepoužívejte moc slabé nářadí nebo adaptéry.
Nepoužívejte nářadí na účely a práce, pro které nejsou určeny; např. nepoužívejte ruční okružní pilu ke kácení stromů nebo ořezávání větví.
8. **Noste vhodné pracovní oblečení**
- Nenoste široké oblečení a šperky. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi. Při práci na volném prostranství jsou vhodné gumové rukavice a pevná neklouzající obuv. V případě dlouhých vlasů noste vlasovou síťku.
9. **Používejte ochranné brýle**
- Při prašných pracích použijte ochrannou dýchací masku.
10. **Nepoužívejte kabel pro jiné účely**
- Nenoste nářadí za kabel a nepoužívejte ho na vytažení zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem a ostrými hranami.
11. **Zabezpečte obrobek**
- K upevnění obrobku používejte upínací zařízení nebo svěrák. Je jím držěn bezpečněji než Vaší rukou a umožňuje obsluhu stroje oběma rukama.
12. **Nezaujímejte na pracovišti nevhodnou polohu**
- Vyhýbejte se abnormálnímu držení těla. Zajistěte bezpečný postoj a udržujte v každém okamžiku rovnováhu.
13. **Nářadí pečlivě ošetřujte**
- Udržujte nářadí ostré a čisté, abyste mohli dobře a bezpečně pracovat. Dbejte předpisů na údržbu a pokynů na výměnu nářadí. Pravidelně kontrolujte zástrčku a kabel a v případě poškození je nechte obnovit uznaným odborníkem. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabel a poškozený nahradte. Držáky udržujte suché a prosté oleje a tuku.
14. **Vytáhněte síťovou zástrčku**
- Při nepoužívání, před údržbou a při výměně nářadí, jako např. listu pily, vrtáku a obráběcího nářadí všeho druhu.
15. **Nenechte zastrčené žádné klíče pro nářadí**
- Před zapnutím přezkontrolujte, zda jsou klíče a seřizovací nářadí odstraněny.
16. **Vyhýbejte se nechtěnému spuštění brusky**
Nářadí připojené na elektrickou síť nenoste s prstem na vypínači. Přesvědčte se, že je při připojení na elektrickou síť vypínač vypnut.
17. **Prodlužovací kabel na volném prostranství**
- Na volném prostranství používejte pouze pro to schválené a tomu odpovídající označené prodlužovací kabely.
18. **Buďte stále pozorní**
- Pozorujte svoji práci. Pracujte rozumně. Nepoužívejte nářadí, když jste nekoncentrovaní.
19. **Zkontrolujte svůj přístroj na poškození**
- Před dalším použitím nářadí pečlivě přezkontrolovat bezvadnou funkci a příslušnou funkci ochranných zařízení nebo lehce poškozených částí. Přezkontrolujte, zda je v pořádku funkce pohyblivých částí, jestli neuvázly nebo nejsou poškozeny. Všechny části musí být správně namontovány a zajistit všechny podmínky přístroje. Poškozená bezpečnostní zařízení a části by měly být opraveny nebo vyměněny dílnou zákaznického servisu, pokud není v návodech k použití uvedeno něco jiného. Poškozené vypínače musí být nahrazeny v dílně zákaznického servisu. Nepoužívejte nářadí, u kterého nelze vypínač za- a vypnout.
20.  **Pozor!**
Pro Vaší vlastní bezpečnost používejte jen příslušenství a přídatné přístroje, které jsou uvedeny v návodu k použití nebo doporučeny nebo uvedeny výrobcem nářadí. Použití jiných, než v návodu k použití nebo v katalogu doporučených nástrojů nebo příslušenství, může pro Vás znamenat osobní nebezpečí úrazu.

21. **Opravy jen od odborného elektrikáře**
- Toto elektrické nářadí odpovídá příslušným bezpečnostním ustanovením. Opravy smí provádět pouze odborný elektrikář, v jiném případě může vzniknout pro provozovatele nebezpečí úrazu.
22. **Napojte zařízení na odsávání prachu**
- Pokud jsou k dispozici zařízení na připojení zařízení k odsávání prachu, přesvědčte se, zda jsou tato připojena a používána.
23. Při všech pracích (čištění stroje, výměna brusného papíru atd.) na stroji předem vytáhnout síťovou zástrčku.
24. Síťový kabel vytahujte ze zásuvky vždy za zástrčku.
25. Na ochranu svého zdraví používejte při brusných pracích prachovou masku a ochranné brýle!
26. Pracoviště by mělo být čisté a dobře osvětlené.
27. Dbejte na to, aby byl obrobek určený k opracování dostatečně zajištěn proti vyklouznutí.
28. Ve vlastním zájmu udržujte stroj stále čistý a po broušení stroj přezkontrolujte na poškození.
29. Ujistěte se, zda je vypínač při zapojení vypnut.
30. Dbejte na bezpečné stání hlavně při pracích na žebřících a lešeních.
31. Přístroj smí být používán pouze pro broušení za sucha.
32. Kabel vést vždy směrem dozadu od přístroje.
33. Trvalý hluk vede k poškození sluchu. Používejte proto ochranu sluchu.
34. Vývoj hluku na pracovišti může překračovat 85 dB(A). V tomto případě jsou nutná ochranná opatření proti hluku a na ochranu sluchu pro obsluhu. Hluk tohoto přístroje je měřen podle IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 část 21, NFS 31-031 (84/537/EWG).
35. Materiály obsahující azbest nesmí být opracovávány.
36. Před každým použitím přezkontrolovat přístroj, kabel a zástrčku. Poškození nechat opravit odborníkem.



Technická data:

Napětí:	230 Voltů ~ 50 Hz
Příkon:	180 W
Ø kmitavého okruhu:	1,0 mm
Brusné vibrace:	6.500 ot/min ⁻¹
Hladina akustického tlaku LPA:	88 dB(A)
Hladina akustického výkonu LWA:	98,6 dB(A)
Ochranná třída:	II
Vibrace a _w :	8 m/s ²
Hmotnost:	1,2 kg
Rozměr brusného papíru:	90 x 90 x 90 mm

Uvedení do provozu

Uchopte brusný papír a položte ho na brusný talíř. Dbejte na to, aby nebyly zakryty otvory pro odsávání prachu. Brusný papír pevným stiskem (ručně) fixovat. Dbát na síťové napětí: napětí zdroje proudu musí souhlasit s údaji na typovém štítku přístroje.

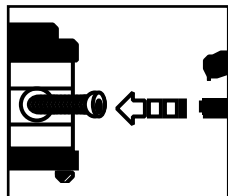
ZA-/VYPNOUT

Pro zapnutí přístroje musí být zapnut jen vypínač na spodní straně přístroje z 0 na 1.

Výměna brusného papíru:

Brusný talíř je vybaven systémem suchého zipu pro brusné papíry. Toto umožňuje rychlejší upevnění nového brusného papíru bez upínacího zařízení. Před nasazením nového brusného papíru suchý zip brusného talíře vyklepat a kartáčkem nebo eventuálně stlačeným vzduchem vyčistit.

Odsávání prachu:



Odsávání prachu snižuje větší znečištění, vysokou prachovou zátěž vdechovaného vzduchu a ulehčí odstranění odpadu.

Péče a údržba

- Přístroj nevyžaduje údržbu.
- Větrací otvory stále udržovat volné a čisté.
- Udržujte odsávací otvory v brusné desce čisté.
- Pokud by přístroj i přes pečlivý výrobní a zkušební proces vykazoval defekt, je třeba nechat provést opravu odborníkem.

Pracovní pokyny

Přístroj je obzvlášť výkonný při vybrušování těžko přístupných rohů a hran. K broušení profilů a dutých hran je možné pracovat i jen se samotnou špičkou nebo hranou brusného talíře. Odpovídajícím opracováním materiálům a požadovanému úběru povrchu jsou k dispozici rozdílné brusné papíry. Úběrový výkon je nejvíce určován volbou brusného listu a dávkovaným přitlačením brusného talíře.

Ochrana životního prostředí

Namísto likvidace odpadu předcházejte jeho vzniku. Obal, příslušenství, defektní součástky a přístroj dodat k likvidaci ulehčující životnímu prostředí, tzn. dělení odpadu a opětovné využití.

Zeptejte se u pro Vás odpovědného městského úřadu.

Objednání náhradních dílů

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

1. Typ přístroje
2. Číslo výrobku přístroje
3. Identifikační číslo přístroje
4. Číslo požadovaného náhradního dílu

H

Használatba vétel előtt kérjük a használati utasítást pontosan átolvasni és ügyeljen különösen a biztonsági utalásokra. Tárolja a használati utasítást a háromszögsciszolóval együtt.

BIZTONSÁGI UTALÁSOK

Figyelem! Elektromos szerszámok használatánál, elektromos ütés, sérülések és tűzveszély elkerülése szempontjából a következő alapvető biztonsági intézkedéseket kell figyelembe venni. Olvassa és vegye figyelembe ezeket az utalásokat mielőtt a gépet használná.

1. Tartsa a munkahelyét rendben.

- Rendetlenség a munkahelyen balesetveszélyt idéz elő.

2. Vegye a környezeti befolyásokat figyelembe.

- Elektromos szerszámot ne tegyen ki az eső hatásának. Ne használjon elektromos szerszámokat nedves vagy vizes környezetben. Viseljen gondot jó megvilágításról. Ne használjon elektromos szerszámot gyullékony folyadékok vagy gázok közelében.

3. Óvja meg magát az áramütéstől

- Kerülje el a földelt részekkel, mint például csövezetekkel, főtötestekkel, tűzhelyekkel, hőtárolóvezetékekkel való érintkezést.

4. Tartsa a gyerekeket távol!

- Ne engedjen másokat a szerszámot vagy a kábelt megérinteni, tartsa őket a munkahelytől távol.

5. Tárolja szerszámait biztonságban

- A nem használt szerszámokat száraz, lezárt teremben és a gyerekek számára elérhetetlen helyen kell tartani.

6. Ne terhelje túl a gépét

- Jobban és biztonságosabban dolgozik a megadott teljesítményi körben.

7. Használja a kellő szerszámot

- Ne használjon túl gyenge szerszámot vagy nehezebb munkálatokhoz kiegészítő egységeket. Ne használja a szerszámokat olyan célokra és munkákra, melyekre ezek nincsenek előrelátva; mint például ne használjon kézi körférszt fát kivágni vagy ágakat levágni.

8. Viseljen megfelelő munkaruhát

- Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert. Ezeket a forgó gépek elkaphatják. A szabadban levő munkálatoknál gumikesztyű és nem csúszós lábbeli ajánlatos. Hosszú hajnál viseljen hajhálót.

9. Használjon egy védőszemüveget

- Por képző munkálatoknál használjon egy pomaszokot.

10. Ne használja fel más célra a kábelt

- Ne hordja a készüléket a kábelnél fogva, és ne használja fel a csatlakozó dugó kihúzására a fali dugaszolóaljzattól. Óvja a kábelt hőségtől, olajtól és éles szélektől.

11. Biztosítsa a munkadarabot

- Használjon egy feszítőkészüléket vagy satut a munkadarab befogásához. Ezáltal ez biztonságosan van rögzítve mint kézzel és lehetővé teszi a gép kétkező kezelését.

12. Ne terjessze ki az állóhelyét.

- Kerülje el az abnormális testtartást. Gondoskodjon biztos állásról, és tartsa mindenkor az egyensúlyt.

13. Ápolja gondosan a szerszámát

- Tartsa a szerszámait élesen és tisztán, hogy jól és biztosan tudjon dolgozni. Kövesse a karbantartási előírásokat és az utalásokat a szerszámcsereére. Ellenőrizze rendszeresen a csatlakozó dugót és a kábelt, és sérülés esetén cseréltesse ki ezt egy elismert szakember által. Ellenőrizze a hosszabító kábelt rendszeresen és sérülés esetén cserélje ki. Tartsa a foggantyúkat szárazon valamint olaj és zsír mentesen.

14. Húzza ki a hálózati dugót

- Használaton kívül, gondozás előtt és szerszámcsereénél, mint például fűrészlappal, fűrő és gépizserszámok minden fajtájánál.

15. Ne hagyjon benne semmilyen szerszámkulcsot

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze le, hogy a kulcsok és a beállító szerszámok el vannak távolítva.

16. Kerülje el az akaratlan indulást

- Ne hordjon semmilyen hálózatba bedugott szerszámot ujjal a kapcsolón. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló a hálózatba való bedugáskor ki van kapcsolva.

17. Hosszabító kábel a szabadban

- A szabadban csakis arra engedélyezett és megfelelően megjelölt hosszabítókábelt használjon.

18. Legyen mindig figyelmes

- Figyelje a munkáját. Okosan cselekedjen. Ne használja a szerszámot, ha nincs összpontosítva a figyelme.

19. Ellenőrizze a gépét sérülésekre

-A szerszám további használata előtt a biztonsági berendezést vagy enyhén sérült részeket vizsgálja meg gondosan azok hibátlan és meghatározásuknak megfelelő működésükre. Vizsgálja meg, hogy a mozgó részek működése rendben van, hogy nem szorulnak vagy részeik nincsennek károsulva. Minden részt helyesen kell felszerelni, hogy a gép működésének minden feltétele garantálva legyen. Károsult biztonsági berendezéseket és részeket szakszerűen egy vevőszolgálati méhely által kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, ha a használati utasításban nincs más megadva. Károsult kapcsolókat egy vevőszolgálati méhelyben kell kicseréltetni. Ne használjon szerszámokat ahol a kapcsolót nem lehet ki - és bekapcsolni.

20. Figyelem!

- Saját biztonságáért, csak a használati utasításban idézett vagy a szerszám előállítójától ajánlott vagy megnevezett kellekeket és pótgépeket használjon. A használati utasításban vagy a katalógusban ajánlott bevetési szerszámoktól vagy kellekektől eltérőek használata egy személysérülési veszélyt jelenthet az ön számára.



21. Javítások csak elektronikai szakember által

- Ez az elektromos szerszám megfelel a rávonatközö biztonsági határozatoknak. Javításokat csak egy elektronikai szakember végezhet el, különben baleset érheti a használót.

22. Kapcsolja rá a porelszívó berendezést

- Ha a porelszívó berendezés rákapcsolására szükséges berendezések léteznek, akkor bizonyosodjon meg arról, hogy ezek rá vannak kapcsolva és használatban vannak.

23. A gépen történő minden munka előtt (gép tisztításnál, csiszolópapír cserénél és hasonlónál) húzza ki a hálózati dugót a dugaszolóaljzatból.
24. A hálózati dugót mindig a dugónál fogva húzza ki a hálózati aljzataból.
25. Saját egészségének védelme érdekében használjon csiszoló munkálatoknál egy pomaszokot ugymint egy védőszemüveget!
26. A munkahelynek tisztának és jól megvilágítottnak kell lennie.
27. Ügyeljen arra, hogy a megmunkálendő munkadarab elcsúszás ellen megfelelően legyen rögzítve.
28. Saját érdekében tartsa a gépet mindig tisztán és csiszológymunkálatok után ellenőrizze le a gépet károsodásokra.
29. A gép hálózatra való csatlakozása előtt, győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva.
30. Ügyeljen egy biztos állásra mindenek előtt létrákon és állványokon.
31. A gépet csak száraz csiszolásra szabad használni.
32. A hálózati kábelt a géptől mindig hátrafelé vezesse el.
33. Állandó zajszint hallási károsulásokat okoz. Hangvédőt használni.
34. A munkahelyen a zajkifejtés túllépheti a 85 dB-t (A). Ebben az esetben az üzemeltetők részére hang- és fülvédelmi intézkedésre van szükség. Ennek az elektromos szerszámnak a zaját a IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635 21- rész, NFS 31-031 (84/537/EWG) szerint mérik.
35. Azbeszt tartalmú anyagot nem szabad megmunkálni.
36. Minden használat előtt vizsgálja meg a gépet, a csatlakozórészt és a hálózati dugót. Károsulásokat csak egy szakember által eltávolíthatni.



Technikai adatok:

Feszültség rendszer:	230 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	180 Watt
Rezgőkör ø:	1,0 mm
Rezgésszám:	6.500 f / perc
Hangnyomás mérték LPA:	88 db (A)
Hangtelyesítmény mérték LWA:	98,6 dB (A)
Védőosztály	II
Vibrálás av:	8 m / s ²
A gép súlya	1,2 kg
Csiszolópapírnagyság:	90 x 90 x 90 mm

Üzembevétele

Fogja meg a csiszolópapírt és fektesse a csiszolótányérra. Ügyeljen arra, hogy a porelszívási lyukak egymást fedjék. A csiszolópapírt egy erős nyomással (kéz által) rögzíteni. Ügyelni a hálózati feszültségre: az áramforrás feszültségének egyeznie kell a gép tipustábláján megadottakkal.

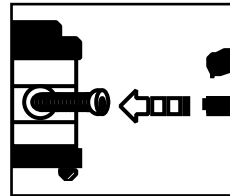
KI - BE - KAPCSOLNI

A gép bekapcsolásához csak a gép felsőoldalán levő tolókapcsolót kell 0-ról az 1-re kapcsolni.

A csiszolópapír cserélése

A csiszolótányér a csiszolópapírok részére egy tépő zárral van ellátva. Ez az új csiszolópapír gyors rögzítését teszi lehetővé feszítő berendezés nélkül. Új csiszolópapír felvétele előtt a csiszolótányér tépő zárát kiporolni és egy kefével vagy esetleg sérített levegővel kitisztítani.

Porelszívás:



A porelszívás megakadályoz nagyobb piszkolódásokat, magas porszenyeződést a levegőben és megkönnyíti a megsemmisítést.

Karbantartás és ápolás

- A gép karbantartás mentes.
- A szellőztető nyílásokat mindig szabadon és tisztán tartani.
- Tartsa tisztán az elvonó lyukakat a rezgőlemezben.
- Ha a gép gondos előállítás és átvizsgálása ellenére mégis hibás lenne, akkor a javítást egy szakember által kell végrehajtani.

Munkautalások

A gép különösen teljesítőképese a nehezen hozzáférhető sarkoknál és széleknél. Profilok és hajlatok csiszolásánál lehet a csiszolótányérmak csak a hegyével vagy egy szélével is dolgozni. A megmunkálendő anyagnak és a kívánt felületi lehardásnak megfelelően különböző csiszolópapírok állnak rendelkezésre. A lehardási teljesítményt főleg a csiszolópapír és a csiszolótányér adagolt rányomása határozza meg.

Környezetvédelem

A szemét megsemmisítése helyett ügyeljen a szemét elkerülésére.

Csomagolást, tartozékokat, tönkrement alkatrészeket és gépeket a szakszerű kártalanításhoz, tehát szemétszétválasztáshoz és újra értékesítéshez, eljuttatni.

Érdeklődjön az ön részére illetékes községi közigazgatásnál.

A pótalkatrész megrendelése

Pótalkatrész szüksége esetén a következő adatokra van szükség:

1. A gép típusa
2. A gép cikkszám
3. A gép ident. száma
4. A szükséges pótalkatrésznek a pótalkatrész azonosítószáma


SLO

Prosimo, da navodilo za uporabo natančno preberete in da ste posebej pozorni na varnostna navodila. Navodilo za uporabo shranite skupaj z brusilnikom.

NAVODILA ZA VARNO DELO

Pozor! Ko uporabljate električno orodje, se je potrebno pred udarom električnega toka ter nevarnostjo poškodb in požara zavarovati, tako da upoštevate naslednje temeljne zaščitne ukrepe. Ta navodila preberite in jih upoštevajte, preden začnete uporabljati orodje.

- Delovno mesto naj bo vedno urejeno.**
- zaradi nereda na delovnem mestu lahko pride do nesreče.
- Upoštevajte vplive okolja.**
- električnega orodja ne puščajte na dežju ter ga ne uporabljajte v vlažnem ali mokrem okolju. Poskrbite za dobro razsvetljavo. Električnega orodja ne uporabljajte v bližini vnetljivih tekočin ali plinov.
- Zaščitite se pred udarom električnega toka**
- ne dotikajte se ozemljenih delov, na primer cevi, radiatorjev, štedilnikov, hladilnikov.
- Ne puščajte zraven otrok!**
- ne pustite, da bi se druge osebe dotikale orodja ali kablov, tudi se naj ne zadržujejo v Vašem delovnem območju.
- Svoje orodje shranjujte na varno mesto.**
- orodje, ki se ne uporablja, je potrebno shranjevati v suhem, zaprtem prostoru, kamor nimajo dostopa otroci.
- Orodja ne preobremenjujte.**
- delo bo boljše in bolj varno, če boste z orodjem delali v okviru njegovih navedenih karakteristik (zmogljivosti).
- Uporabljajte ustrezno orodje za posamezno opravilo**
- ne uporabljajte praslabilnih orodij za težka dela. Orodij ne uporabljajte v namene in pri opravilih, za katera niso določena; na primer, ročne krožne žage ne uporabljajte za podiranje dreves ali žaganje vej.
- Oblecite si primerno delovno obleko.**
- ne imejte širokih oblačil ali nakita, ker jih lahko zgrabijo premični deli orodja. Pri delih na prostem priporočamo gumijaste rokavice in obutev, ki ne drsi. Na dolge lase si nadenite mrežico.
- Uporabljajte zaščitna očala**
- pri delih, kjer je veliko prahu, uporabljajte masko za dihanje.
- Ne uporabljajte kabla za opravila, za katera ni namenjen.**
- orodja ne nosite na kابلu ter vtiča ne izklaplajte iz vtičnice tako, da vlečete za kabel. Zavarujte kabel pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
- Pritrdite obdelovanec**
- uporabljajte vpenjalne naprave ali primež ter obdelovanec pritrdite. Tako je delo varnejše kot z roko, omogočeno pa je tudi upravljanje stroja z obema rokama.

- Izogibajte se neobičajnim držam telesa.**
- telo naj ne bo dalj časa v zanj neobičajnih držah. Poskrbite, da boste stali na varni podlagi ter vedno vzdržujte ravnotežje.
- Skrbno čistite (vzdržujte) orodje.**
- orodje naj bo vedno nabrušeno in čisto. Le tako boste lahko dobro in varno delali. Upoštevajte navodila za vzdrževanje in navodila za zamenjavo orodja. Redno kontrolirajte električni vtič in kabel. Če sta poškodovana, ju naj električar zamenja. Redno kontrolirajte podaljševalni električni kabel ter ga, če je poškodovan, zamenjajte. Držaji orodja naj bodo suhi in brez olja in maziv.
- Izklapljanje iz električnega omrežja**
- ko orodja ne uporabljate, pred vzdrževanjem in pri zamenjavi orodja, kot na primer lista žage, svedra in vseh drugih orodij.
- Na orodju ne puščajte ključev.**
- pred vklopom preverite, ali ste odstranili vse ključe in orodja za nastavitve.
- Pazite, da ne bo moglo priti do nenadnega vklopa orodja.**
- orodij, ki so priključena na el. omrežje, ne nosite s prstom na stikalu. Pred vklopom v el. omrežje se prepričajte, da je stikalo izključeno.
- Podaljševalni kabel na prostem**
- na prostem uporabljajte le za to primerne in ustrezno označene podaljševalne kable.
- Stalna pozornost**
- opazujte svoje delo. Ravnajte premišljeno. Orodja ne uporabljajte, če niste zbrani.
- Kontrolirajte, če Vaše orodje ni poškodovano**
- pred nadaljnjo uporabo orodja skrbno preverite, če zaščitne naprave ali malo poškodovani deli delujejo brezhibno in v skladu s svojo funkcijo. Preverite, če v redu delujejo premični deli, ali se ne zatikajo in ali niso poškodovani. Vsi deli morajo biti pravilno montirani, da se s tem zagotovi pravilno delovanje orodja. Poškodovane zaščitne naprave in dele naj strokovno popravi ali zamenja servisna služba, v kolikor ni v navodilih za uporabo navedeno drugače. Poškodovana stikala mora zamenjati servisna služba v svoji delavnici. Ne uporabljajte orodij, če se stikalo ne da vklopiti in izklopiti.
-  **Pozor!**
- zaradi Vaše lastne varnosti uporabljajte le pribor in priključke, ki so navedeni v navodilih za uporabo ali ki jih priporoča ali navaja proizvajalec orodja. Zaradi uporabe drugačnih orodij ali pribora, kot so navedeni v navodilih za uporabo ali v katalogu, se lahko poškodujete.

21. Popravlja naj le električar.

To električno orodje ustreza ustreznim varnostnim predpisom. Popravila la hko izvaja le usposobljen električar, sicer se lahko uporabnik poškoduje.

22. Priključitev sesalne naprave za prah

- če so na voljo priključki za priključitev sesalnih naprav za prah, se prepričajte se, da so te naprave tudi priključene in v uporabi.

23. Pred vsemi deli na stroju (čiščenje, zamenjava brusilnega papirja in podobno) najprej izlecite električni vtič iz vtičnice!
24. Vtič iz vtičnice izklopite tako, da vlečete za vtič (in ne za kabel).

25. Zaradi varovanja svojega zdravlja pri brušenju uporabljajte masko za prah in zaščitna očala!

26. Delovno mesto naj bo vedno čisto in dobro osvetljeno.

27. Pazite, da boste obdelovani material zadosti pritrdili, da se ne bo izmaknil.

28. V Vašem interesu je, da bo Vaš stroj vedno čist. Po zaključku brušenja ga prekontrolirajte, ali ni poškodovan.

29. Prepričajte se, da je stikalo za vklop izključeno, ko orodje priklapljate v električno omrežje.

30. Poskrbite za varno (trdno) stojišče, predvsem na lestvah in odrih.

31. Napravo je dovoljeno uporabljati le za suho brušenje.

32. Električni kabel vedno imejte zadaj za strojem.

33. Dalj časa trajajoč hrup lahko povzroči poškodbe sluha. Uporabite zaščito proti hrupu.

34. Hrup na delovnem mestu je lahko večji od 85 db (A). V tem primeru mora delavec izvajati ukrepe za zaščito pred hrupom in za zaščito sluha. Hrup te električne naprave je izmerjen v skladu z IEC 59 CO 11, IEC 704, DIN 45635, 21. del, NFS 31-031 (84/537/EGS).

35. Materialov, ki vsebujejo azbest, ni dovoljeno obdelovati.

36. Pred vsako uporabo kontrolirajte orodje samo, priključni kabel in vtič. Okvare lahko odpravlja le strokovnjak

**TEHNIČNI PODATKI**

Nazivna napetost	230 V - 50 Hz
Poraba:	180 W
Ø nihajnega kroga:	1,0 mm
Število nihajev:	6.500 obr./min
Hrupni tlak LPA:	88 dB (A)
Moč hrupa LWa:	98,6 dB (A)
Zaščitni razred:	II
Vibracije a _W :	8 m/s ²
Teža	1,2 kg
Velikost brusilnega papirja:	90 x 90 x 90 mm

Prvi zagon

Vzamite brusilni papir in ga položite na brusilni krožnik. Pazite, da se bodo luknje za odsesovanje prahu ujemale (pokrivale). Brusilni papir fiksirajte s krepkim pritiskom (z roko).

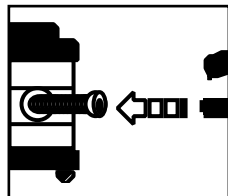
Pazite na ustrežno napetost električnega omrežja: napetost vira el. toka se mora ujemati s podatki na tipski tablici naprave.

VKLOP IN IZKLOP

Napravo vklopite tako, da stikalo na spodnji strani preklopite z 0 na 1.

Zamenjava brusilnega papirja:

Brusilni krožnik ima vgrajeno sprijemalno zapiralo za brusilne papirje. To omogoča hitro pritrditev novega brusilnega papirja brez napenjalne naprave. Pred nameščanjem novega brusilnega papirja sprijemalno zapiralo iztrkajte in očistite s ščetko ali eventualno s kompresiranim zrakom.

Odsesovanje prahu:

Z odsesovanjem prahu se prepreči večja umazanost, večje prašne obremenitve v vdihavanem zraku ter olajša odstranjevanje prahu.

Vzdrževanje in čiščenje:

- naprave ni potrebno vzdrževati
- reže za prezračevanje naj bodo prehodne in čiste.
- luknje za odsesovanje prahu v brusilni plošči naj bodo čiste.
- če bi bila napravakljub skrbnim kontrolnim postopkom pri proizvajalcu ter kljub testiranju defektna, jo mora popraviti pooblaščen strokovnjak.

Navodila za delo

Naprava je posebno primerna za brušenje težko dostopnih kotov in robov. Za brušenje profilov in žlebov se lahko brusi tudi samo z vrhom ali robom brusilnega krožnika. Mogoče je dobiti različne vrste brusilnih papirjev, odvisno od obdelovanega materiala in želene količine brušenja površine. Količina odbrušene površine je bistveno odvisna od izbire brusilnega papirja in sile pritiskanja brusilnega krožnika na površino.

Zaščita okolja

Količino smeti raje zmanjšujte, namesto da bi smeti odstranjevali. Embalažo, pribor, defektne sestavne dele in sam stroj dajte ločeno med ustrezne odpadke oz. v reciklažo. Informacije o tem dobite v upravi Vaše občine.

Naročanje rezervnih delov

Če potrebujete nadomestne (rezervne) dele, je potrebno navesti naslednje podatke:

1. tip naprave
2. številko izdelka
3. identifikacijsko številko izdelka
4. številko ustreznega rezervnega dela

EU prohlášení o konformitě Prohlášení prohlasuje inženýr firmy	EU Konformitási nyilatkozás Az alábbi nyilatkozó a lekezelő cég nevében	EU Izjava o skladnosti Podpisnik vjave potpisuje počelo	Ověřování: označení z normy Evropské unie Níže podpísaný ovědčuje v interu firmy	Declarație de conformitate CE Subsemnatul declară în numele firmei	AT Ujumlut Declarasjonu Aşa job im zos, dan Nj Firma	

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

z	z	ca	adresa
stroj/ytobek	mesinaj/produkt	mesinaj/produkt	Mahine / Mamul
Delta bruska	Saifierka letowa	Masina de slefnit trunghtulara	ucgen zmpava mekinesei
znacka:	znacke	marca	Marfa



Typ	Typ	Typ	Typ
			lipo

BDS 180

odpowied	az	ustreza	numer zrejny na publikacie - odpovada	- numarul seriei pe produs - corespunde	- Serii No
<input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o nădvém napětí 73/23 EWG	<input checked="" type="checkbox"/> EU 73/23 EWG-1 Klasifikace řaditlivost řaditlivost	<input checked="" type="checkbox"/> EU Smernico nădv napätosti 73/23 EWG	<input checked="" type="checkbox"/> wykazem BW dotyczacym nadlego napätia 73/23 EWG	<input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru joasă tensiune 73/23 CEE	<input checked="" type="checkbox"/> AT Tm direkt vrtaj habundant 73/23 notu le
<input checked="" type="checkbox"/> EU směrnici o elektromagnetické sňasitlivosti 89/336 EWG se zněnamí.	<input checked="" type="checkbox"/> EU 89/336 EWG-1 elektromagnetické sňasitlivosti řaditlivost řaditlivost	<input checked="" type="checkbox"/> EU Smernico elektromagnetni sňasitlivosti 89/336 EWG zăopodňamí.	<input checked="" type="checkbox"/> wykazem BW dotyczacym zgodnosci elektro- magnetycznej 89/336 EWG ze znanamí.	<input checked="" type="checkbox"/> Directivă CE pentru compatibilitate electromagnetice CEE, cu modificări	<input checked="" type="checkbox"/> AT Tm elektromagnetik ujugnluk habundant direktifim e ve desjphimline ujugin odlugin beyan eder.

EN 50 144 1; EN 50 144 2-4; EN 550 1-4; EN 550 1-4; EN 60550 1; EN 60550 2; EN 60550 3

Landau/Isar, dte 05.10.1999	Landau/Isar, dte 05.10.1999	Landau/Isar, dte 05.10.1999	Landau/Isar, dte 05.10.1999	Landau/Isar, dte 05.10.1999	Landau/Isar, (ath) 05.10.1999
Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management	Produkt-Management

Anleitung / For anleitung: DBL 5-0442-17-632-E

☞ EINHELL-ZÁRUČNÍ LIST

Záruční doba začíná dnem koupě a činí 1 rok. Záruka bude poskytnuta v případě chybného provedení nebo vady materiálu a funkčnosti. K tomu potřebné náhradní díly a pracovní doba nebudou účtovány. Záruka se nevztahuje na následné škody.

Váš zákaznický servis

☞ Einhell - Garanciaokmány

A garancia időtartama 1 év és a vásárlás napjával kezdődik.

A szavatosság csakis a kivitelezési hiányokra vagy az anyagi és működési hibákra terjed ki.

A szükséges pótalkatrészeket és a munkaidőt nem számítjuk fel.

Nem szavatolunk a másodlagos károkért.

Az Ön vevőszolgálati partnere.

☞ EINHELL – GARANCIJSKI LIST

Garancijski rok začne teči z dnem nakupa in znaša 1 leto.

Garancija velja za pomanjkljivo izvedbo ali napake na materialu ali pri delovanju. Uporabljeni rezervni deli in eventualni porabljen čas za delo se ne obračunajo.

Garancije za posledično škodo ni.

Vaša kontaktna oseba v servisni službi

GARANTIEURKUNDE

Wir gewähren Ihnen ein Jahr Garantie gemäß nachstehenden Bedingungen. Die Garantiezeit beginnt jeweils mit dem Tag der Lieferung, der durch Kaufbeleg, wie Rechnung, Lieferschein oder deren Kopie, nachzuweisen ist. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir alle Funktionsfehler am Gerät, die nachweisbar auf mangelhafte Ausführung oder Materialfehler zurückzuführen sind. Die dazu benötigten Ersatzteile und die anfallende Arbeitszeit werden nicht berechnet.

Ausschluss: Die Garantiezeit bezieht sich nicht auf natürliche Abnutzung oder Transportschäden, ferner nicht auf Schäden, die infolge Nichtbeachtung der Montageanleitung und nicht normgemäßiger Installation entstanden. Der Hersteller haftet nicht für indirekte Folge- und Vermögensschäden.

Durch die Instandsetzung wird die Garantiezeit nicht erneuert oder verlängert. Bei Garantieanspruch, Störungen oder Ersatzteilbedarf wenden Sie sich bitte an.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)

Ersatzteil- und Reparatur-Abt.: Telefon (0 99 51) 942 357 ▪ Telefax (0 99 51) 26 10 und 52 50

Technische Kundenberatung: Telefon (0 99 51) 942 358

(D) ISC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar
Tel. (09951) 942357, Fax (09951) 2610 u. 5250

(GB) Hans Einhell AG, UK Branch
32, Craven Court Winwick Quay
Warrington, Cheshire, WA2 8QU
Tel. 01925 419400, Fax 01925 419292

(F) V.B.P. Distribution Service Après Vente
5, allée Joseph Cugnot, Z.I. du Phare
F-33700 Merignac
Tel. 05 56479483, Fax 05 56479525

(NL) Einhell Benelux
Weberstraat 3
NL-7903 BD Hoogeveen
Tel. 0528 232977, Fax 0528 232978

(B) Einhell Benelux
Abtsdreef 10
B-2940 Stadbroek
Tel/Fax 03 5699539

(E) Comercial Einhell S.A.
Carretera Sanguesa
E-31310 Carcastillo/Navarra
Tel. 948 725025, Fax 948 715714

(P) Einhell Iberica
Rua da Aldeia , 225 Apartado 2100
P-4405-017 Arcozelo VNG
Tel. 02 75336100, Fax 02 7536109

(GR) Antzoulatos E. E.
Paralia Patron-Panayitsa
GR-26517 Patras
Tel. 061 525448, Fax 061 525491

(I) Einhell Italia s.r.l.
Via Marconi, 16
I-22077 Beregazzo (Co)
Tel. 031 992080, Fax 031 992084

(DK) Einhell Skandinavia
(S) Rodelundvej 11 - Rodelund
(N) **DK-8653 Them**
Tel.+ 45 86 849511, Fax+ 45 86 849522

(FIN) Suomen Einhell OY
Hepolamminkatu 20
FIN 33720 Tampere
Tel. 03 3587800, Fax 03 3587828

(PL) Einhell Polska sp. z.o.o.
Al.Niepodleglosci 36
PL 65-950 Zielona Gora
Tel. 0683 242055, Fax 0683 272914

(H) Einhell Hungaria Ltd.
Vjda Peter u. 12
H 1089 Budapest
Tel. 01 3039401, Fax 01 2101179

(TR) Star AS
Ahmet Cavus Sokak No: 17
TR 81630 Beykoz - Istanbul
Tel. 0216 4250840, Fax 0216 4250841

(RO) Novatech S.R.L.
Bd.Lasar Catargiu 24-26
S.C. A Ap. 9 Sector 1
RO 75 121 Bucharest
Tel. 01 4104800, Fax 01 4103568

(CZ) DAT spol s.r.o
Hrubeho 3
CZ 61200 Brno
Tel. 05 49211107, Fax 05 41214831

Technische Änderungen vorbehalten
Technical changes subject to change
Sous réserve de modifications
Technische wijzigingen voorbehouden
Salvo modificaciones técnicas
Salvaguardem-se alterações técnicas
Förbehåll för tekniska förändringar
Oikeus tekniisiin muutoksiin pidätetään
Der tages forbehold for tekniske ændringer
O κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα
τεχνικών αλλαγών
Con riserva di apportare modifiche tecniche
Teknisk endringer forbeholdes
Technické změny vyhrazeny
Technikai változások jogát fenntartva
Tehnične spremembe pridržane.
Zastrzega się wprowadzanie zmian technicznych
Se rezervă dreptul la modificări tehnice.
Teknik değişiklikler olabılır

